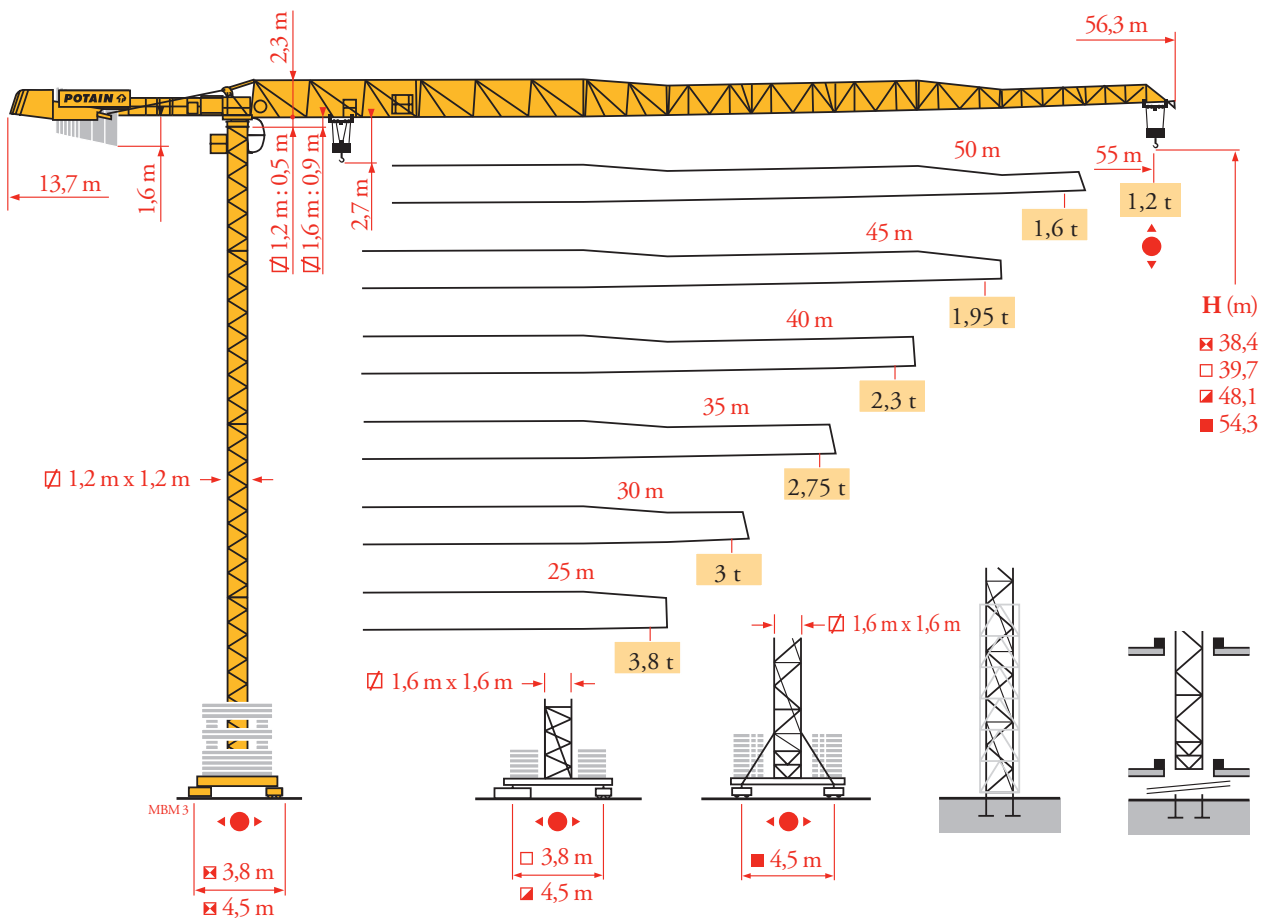
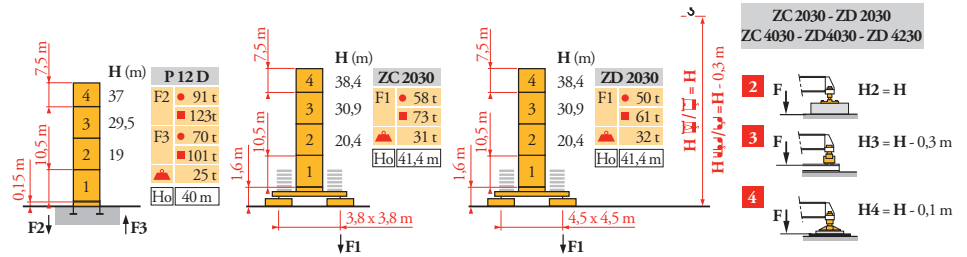


Potain MDT 98

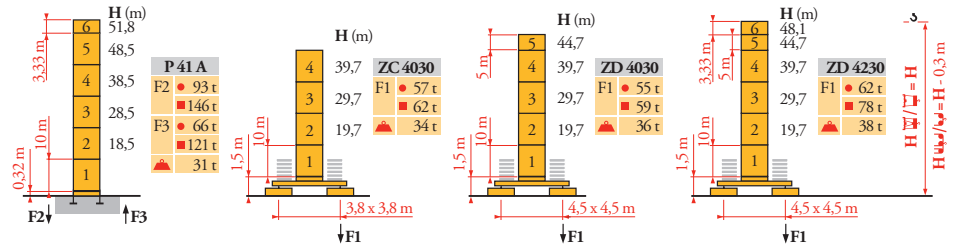


Mat / Réactions City 1,2 m
 Maste / Eckdrücke
 Masts / Reactions
 Mástil / Reacciones
 Torre / Reazioni
 Tramo / Reações
 Композиции башни / Реакции

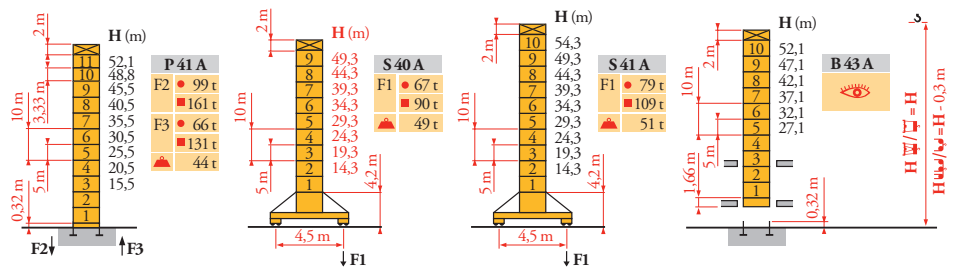
MBM5



City 1,6m

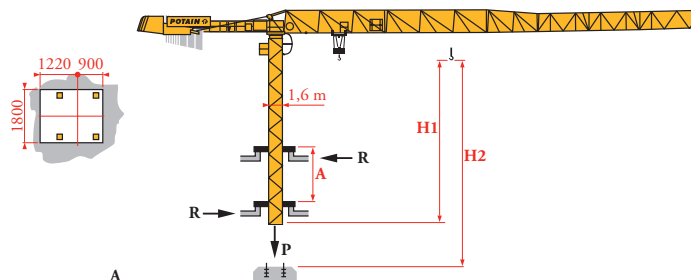


Télescopable 1,6 m
 Teleskopierbar 1,6 m
 Telescopico 1,6 m
 Telescopico 1,6 m
 Telescopagem 1,6 m
 Телескопируемый башня 1,6м x 1,6м

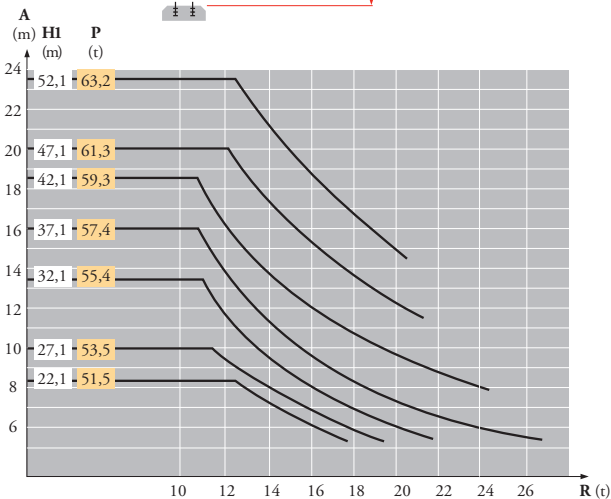


Télescopage sur dalles
 Kletterkrane im Gebäude
 Climbing crane
 Telescopage gruas trepadoras
 Gru in cavedio
 Telescopagem sobre lages
 Кран, ползущий внутри здания

MBM3



B 43 A

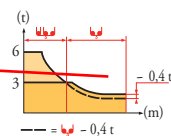


- | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|--|
| FR | DE | EN | ES | IT | PT | RU |
| ● Réactions en service | ● Reaktionskräfte in Betrieb | ● Reactions in service | ● Reacciones en servicio | ● Reazioni in servizio | ● Reações em serviço | ● Реакции при работе |
| ■ Réactions hors service | ■ Reaktionskräfte außer Betrieb | ■ Reactions out of service | ■ Reacciones fuera de servicio | ■ Reazioni fuori servizio | ■ Reações fora de serviço | ■ Реакции в покое |
| ▲ A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum | ▲ Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe | ▲ Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height | ▲ Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima | ▲ A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima | ▲ Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas | ▲ Вес без груза, балласта (или транспортных осей), с максимальной длиной стрелы и максимальной высотой |
| Ho H sans cabine | H Ohne Fahrerhaus | H without cab | H sin cabina | H senza cabina | H sem cabine | H Высота без кабины |

Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas
Диаграммы
грузоподъемностей

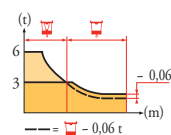
MBM 3

55 m	3,1 ▶	14,1 15 17 20 22 24,5 27 30 32 35 37 40 42 45 47 50 52 55 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,6 4,8 3,9 3,5 3 3 2,65 2,45 2,2 2,05 1,85 1,75 1,6 1,5 1,35 1,3 1,2 t
50 m	3,1 ▶	15,8 17 20 22 25 27,4 30,2 32 35 37 40 42 45 47 50 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,5 4,5 4 3,4 3 3 2,8 2,5 2,35 2,15 2 1,85 1,75 1,6 t
45 m	3,1 ▶	16,5 17 20 22 25 27 28,7 31,7 35 37 40 42 45 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,8 4,8 4,2 3,6 3,3 3 3 2,65 2,5 2,25 2,15 1,95 t
40 m	3,1 ▶	16,7 17 20 22 25 27 29,1 32,1 35 37 40 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,9 4,8 4,3 3,7 3,3 3 3 2,7 2,55 2,3 t
35 m	3,1 ▶	17 20 22 25 27 29,5 32,5 35 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 4,9 4,4 3,7 3,4 3 3 2,75 t
30 m	3,1 ▶	17,2 20 22 25 27 30 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5 4,5 3,8 3,4 3 t
25 m	3,1 ▶	17,2 20 22 25 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5 4,5 3,8 t



od tego miejsca odjac 0,400kg

55 m	3,1 ▶	14,3 17 20 22 25,3 25,7 27 30 32 35 37 40 42 45 47 50 52 55 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 4,9 4 3,6 3 3 2,8 2,45 2,25 2 1,9 1,7 1,55 1,45 1,35 1,2 1,15 1,05 t
50 m	3,1 ▶	16 17 20 22 25 27 28,4 28,9 30 32 35 37 40 42 45 47 50 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,6 4,6 4,1 3,5 3,2 3 3 2,85 2,65 2,35 2,2 2 1,85 1,7 1,6 1,45 t
45 m	3,1 ▶	16,8 17 20 22 25 27 29,8 30,3 32 35 37 40 42 45 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,9 4,9 4,4 3,7 3,4 3 3 2,8 2,5 2,35 2,1 2 1,8 t
40 m	3,1 ▶	17 20 22 25 27 30,3 30,8 32 35 37 40 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5 4,4 3,8 3,5 3 3 2,85 2,55 2,4 2,15 t
35 m	3,1 ▶	17,3 20 22 25 27 30,7 31,2 35 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5 4,5 3,9 3,5 3 3 2,6 t
30 m	3,1 ▶	17,7 20 22 25 27 30 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,2 4,7 4 3,6 3,2 t
25 m	3,1 ▶	17,7 20 22 25 m
▲▲▲▲	▲▲▲▲	6 5,2 4,7 4 t



Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast
Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha
Contrappeso
Lastros da contra lança
Балласт на консоли

MBM 3

	1 100 kg - 3 600 kg	
▲▲▲▲		▲ (kg)
55 m	13,7 m	17 400
50 m	13,7 m	16 300
45 m	13,7 m	15 200
40 m	13,7 m	14 100
35 m	13,7 m	13 000
30 m	13,7 m	11 900
25 m	13,7 m	10 800

Lest de base
Grundballast
Base ballast
Lastre de base
Zavorra di base
Lastros da base
Базовый балласт

MBM 4

1,2 m	ZC 2030	●	H (m)	38,4	30,9	20,4						
			▲ (t)	75	50	50						
1,2 m	ZD 2030	●	H (m)	38,4	30,9	20,4						
			▲ (t)	60	35	35						
1,6 m	ZC 4030	●	H (m)	39,7	29,7	19,7	9,7					
			▲ (t)	70	65	60	55					
1,6 m	ZD 4030	●	H (m)	44,7	39,7	34,7	29,7	24,7	19,7	14,7	9,7	
			▲ (t)	70	70	60	60	45	45	45	45	
1,6 m	ZD 4230	●	H (m)	48,1	44,7	39,7	34,7	29,7	24,7	19,7	14,7	9,7
			▲ (t)	80	70	60	45	45	45	45	45	45
1,6 m	S 40 A	●	H (m)	49,3	44,3	39,3	34,3	29,3	24,3	19,3	14,3	
			▲ (t)	84	60	42	42	42	42	36	36	
1,6 m	S 41 A	●	H (m)	54,3	49,3	44,3	39,3	34,3	29,3	24,3	19,3	14,3
			▲ (t)	114	84	60	42	42	42	42	36	36

FR

DE

EN

ES

IT









PT

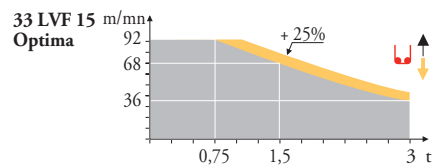
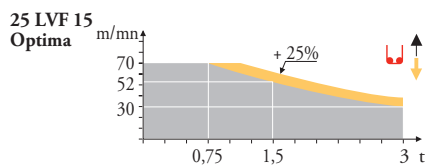
RU

A	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
H1	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua	Высота крана
P	Poids de la grue(en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)	Вес крана (при работе)
R	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal	Горизонтальные реакции
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages	См. кран, ползущий внутри здания

Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos
Механизмы

MBM 3

			U						UU						ch - PS hp	kW		
	25 LVF 15 Optima	m/min	3,2	8,6	30	40	52	70	1,6	4,3	15	20	26	35	25	18	260 m	
		t	3	3	3	2,25	1,5	0,75	6	6	6	4,5	3	1,5				
	33 LVF 15 Optima	m/min	3	12	36	48	68	92	1,5	6	18	24	34	46	30	22	260 m	
		t	3	3	3	2,25	1,5	0,75	6	6	6	4,5	3	1,5				
	7 DVF 4	m/min	0 → 79												6,5	4,8		
	RVF 152 Optima +	tr/min U/min rpm	0 → 0,8												2 x 5,5	2 x 4		
	ZC 2030 ZC 4030	RT 224	m/min	25												2 x 4	2 x 2,9	
	ZD 2030 ZD 4030 ZD 4230	RT 324	m/min	12,5 - 25												2 x 7	2 x 5,2	
	S 40 A	RT 324 R ≥ 10 m	m/min	12,5 - 25												2 x 7	2 x 5,2	
	S 41 A	RT 443 A1 2V R ≥ 10 m	m/min	15 - 30												4 x 5	4 x 3,7	
	CEI 38  IEC 38														kVA			
400 V (+6% -10%) 50 Hz														25 LVF : 40 kVA 33 LVF : 50 kVA				



FR

Levage
Distribution
Orientation
Translation

DE

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

EN

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

ES

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

IT

Sollevamento
Distributions
Rotazione
Traslazione

PT

Elevação
Distribuição
Rotação
Translação

RU

Подъем
Перемещение каретки
Поворот
Перемещение крана



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



Manitowoc - Americas - World Headquarters
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

Manitowoc - Europe, Middle East & Africa
Manitowoc France SAS
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

Manitowoc - Asia Pacific
16F Xu Hui Yuan Building,
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955

REF. 2004 42 MBM 7